



"El Descubrimiento de América"

Hace algún tiempo publicamos la crítica en la revista de 1961 Home, del diario "The Washington Post", sobre el espectáculo "El descubrimiento de América", ofrecido en su gira interamericana por el Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica de Chile. Después de los éxitos en Chile, nuestros artistas se trasladaron a Canadá y a Venezuela, países donde obtuvieron idénticos éxitos. A continuación van algunas extractos de reseñas aparecidas en las capitales de dichas naciones.

Enlace Jackson escribe en "The Ottawa Journal", entre otras cosas: "El Conjunto de Música Antigua de Chile presentará un programa muy poco común de música española en la Universidad Carleton. Además de obras de compositores hispanos del siglo XVI incluye piezas españolas de Chile, Perú, Colombia y otros países latinoamericanos. Este programa sobresaliente integrará la escena Mary Ann Home, la contralto Catherine Janet Lorne, el tenor Emilio Rojas y el bajo Manuel Domínguez. Estos cuatro cantantes mostrarán una claridad técnica, excelente armonía sonora y sensibilidad dramática, especialmente en "Viva el Gran Rey Don Fernando", de Verardi. Con el sentido del drama lo realzarán grandemente las recitaciones por Ramón Nolasco, quien además dirige el espectáculo, y Julio Rosamil. También los numerosos instrumentos que se distinguen por su habilidad técnica y lindos sonidos."

La misma presentación merece a Felix Schweitzer del diario "The Citizen" de Ottawa, el juicio siguiente: "Una verdadera fiesta de música española medieval y renacentista en instrumentos antiguos nos encantó el Conjunto de Música Antigua Chileno en la Universidad Carleton. Aunque las palabras son comprensibles para quien no domina el castellano, el ritmo vive de las voces y a un sentimiento dramático por las voces. Ramón Nolasco y Julio Rosamil contribuyeron a destino del programa. Convincente fue la manera en que de las voces Mary Ann Lorne, Catherine Janet Lorne, Emilio Rojas, tenor y Manuel Domínguez (bajo) se mezclaban y unían eficientemente con los instrumentos. Los cantantes tocaban antes los recitativos, de la a página instrumental. Intensamente melancólico por un compositor anónimo del siglo XVI, "Viva Don Fernando" (Barcelona)".

Salvo Reginald, de Juan de Llanos, otra melodía del siglo XVI. Fue una bella tarde de música interesante, presentada con atención considerable a estilo y perfección técnica. Poder escuchar a músicos de los períodos medieval y renacentista tocada en tal período en los instrumentos apropiados, agregó al buen escogido programa una dimensión adicional."

La crítica de Helena Sassoon, del diario "El Universal" de Caracas, dice en parte: "Con un delirio que escapa a toda ponderación presenciamos y escuchamos el primer encuentro dramatizado, que bajo el título El Descubrimiento de América, ofreció el Conjunto "Música Antigua" de Chile, en el Teatro Municipal. La creación del espectáculo en cuanto a estructura, que comprende textos (pellos) porquistas, música española del Siglo de Oro y colonial latinoamericano, es de Juana Sabatini, artista singular que domina los siguientes instrumentos: viola, viola da gamba y soprano. Edmundo, flauta tenor, schegari y percusión. Otros músicos notables integrantes del Conjunto "Música Antigua" son Carmen Luisa Leliet, percusionista y contralto de voz bien timbrada aunque de poco volumen; sus gestos, refina y expresivos en el género que cultiva; Emilio Rojas, percusionista y tenor; Manuel Domínguez, bajo, toca la viola da gamba; Mirka Estratopoulou, quien interpreta los movimientos de danza con vivacidad que requiere la pieza dramática con especial acierto, toca los siguientes instrumentos dentro del conjunto: flauta soprano, soprano, alto y tenor, y viola alta. Florentia Pierrel, percusionista, toca el dulcín, el organito y el clavecin con extraordinaria maestría; Viktor Bondar, flauta soprano, alto, tenor y bajo, el oboe tenor y bajo, el schegari, antiguo instrumento de viento y la percusión. La guitarra y el laúd están a cargo de Oscar Ohlson. Mary Ann Lorne, soprano invitada como artista en el grupo, se ajusta al carácter de las canciones."

"El concierto dramatizado que precede al título El descubrimiento de América es, sin duda, a demás, una creación de elevada jerarquía estética. En forma inspirada se aprovecha el fundamento histórico para desarrollar con gran coherencia toda una estética testimoniada en textos poéticos y en composiciones musicales de la época, surgida a raíz del descubrimiento. Buen pretexto al tema para presentar un bello

dan respaldo a todo cuanto implique enriquecimiento cultural y fomenta las artes como en cualquier otra empresa o más. Composiciones de Juan del Huerta y otras del Siglo de Oro incorporan en la primera parte del relato de la Conquista. El dominio interpretativo del Conjunto Música Antigua revela, no ya la maestría y el virtuosismo de sus músicos, sino aquel aspecto mucho más significativo, como es el de la especialización, en un tipo de música que requiere investigación, refinamiento, penetración del espíritu histórico y renuncia a los éxitos fáciles, porque no es a menor duda de que estos conciertos están destinados a un auditorio reducido. Pero son necesarios en el estudio y conocimiento de la música, que no puede quedarse en la paratura sin sumar, como un poema o una obra que tienen en sí su propia resonancia. Un músico de instrumentos antiguos no tiene verdadera razón de ser, cuando no, al servicio del Conjunto Música Antigua, esencial y necesario, no gratuito, según opinión de algunos."

A menudo la narración de alguna batalla o hecho pintoresco, presentándose acompañada de rima melódica, y el muletín y el rondel, composiciones distribuidas en varias partes, se ejecutaban con gran afinación. Mezcla de voces e instrumentos, el canon firmes con el encadenamiento de las palabras finales; la intervención de los solistas, el espectáculo dramático alusivo a los hechos, la descripción poética, en fin, todo contribuye a la construcción de un concierto enraizado en la más refinada concepción y estilo deparado. Las voces en "Viva el Gran Rey Don Fernando" de Verardi de Juan de Llanos y Enrique Madina magníficas de sonoridad de buena dicción, aunque de intencional mantona las acciones invitadas Ramón Nolasco y Julio Rosamil. Todo el carácter del espectáculo, desde por añadidura, se enriquece a iluminada, y de nuestra belleza el vestuario de Nely y Wanda, sugerimos que ante el desbalance entre la duración e importancia de la primera y segunda parte del concierto, el intermedio que de reducción a un segundo descanso, con descanso de luz como si se tratara de una división, que los grandes textos, sin olvidar que nuestro Municipal no es grande, no son teatro adecuado para ese tipo de representación".

EL MERCURIO, SANTIAGO, 29-X-1974, p. 33

720252

Ecos de Canada y Venezuela "El descubrimiento de América" **[artículo]**

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1974

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Ecos de Canada y Venezuela "El descubrimiento de América" [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile